

Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation
CANADIAN LANGUAGE & LITERACY RESEARCH NETWORK



IF THE WALLS DON'T COME DOWN,
THEY'LL NEVER ESCAPE.

SI LES FRONTIÈRES NE S'OUVRENT PAS,
ILS NE S'ÉCHAPPERONT JAMAIS.

Too many children suffer the isolation and social stigma of language and literacy deficiency. To the detriment of our society, culture and economic future, too many of these same children mature into adulthood without ever overcoming those barriers.

Compounding the problem, too much good work in solving language and literacy deficiency is done in isolation. Too many walls exist between the science, the policies and services provided for our children.

Eliminating barriers by changing the way we approach language and literacy is our challenge. It is up to us to share the science and open minds – to help children explore the amazing freedom of language and literacy proficiency.

Trop d'enfants souffrent de l'isolement et des préjudices liés aux troubles du langage et de l'illettrisme. Au détriment de notre société, de notre culture et de notre avenir économique, trop de ces enfants arrivent à maturité sans jamais surmonter ces difficultés.

Le problème est exacerbé par le fait que les chercheurs et les intervenants qui s'intéressent aux troubles du langage et de l'alphabétisation travaillent souvent dans l'isolement. Il est temps d'ouvrir les frontières entre la recherche scientifique, les politiques et les services destinés aux enfants.

Notre défi: ouvrir ces frontières en proposant une nouvelle façon d'aborder le langage et l'alphabétisation. C'est nous de partager le savoir scientifique et d'éveiller les esprits – pour aider les enfants à maîtriser l'acquisition du langage, de la lecture et de l'écriture et ainsi profiter de la liberté que ces compétences leur procurent.

Partager la science. Éveiller les esprits. ● sharing the science. opening minds.

sharing the science.
opening minds.

Partager la science.
Éveiller les esprits.



five themes: connecting thousands of children

There is no single, root cause of language and literacy deficiency. Many factors - biological, social and environmental factors - can impede a child's ability to speak, to read, to learn and to understand. *This means there is no single solution, no cure-all.* As a result, The Canadian Language and Literacy Research Network involves a spectrum of multi-disciplined research organized into five equally important themes.

Cinq thèmes: relier des milliers d'enfants

Il n'y a pas de cause profonde et unique aux lacunes au niveau du langage, de la lecture et de l'écriture. Plusieurs facteurs - biologiques, sociaux et environnementaux - peuvent entraver la capacité d'un enfant de parler, lire, apprendre et comprendre. Cela signifie qu'il n'existe pas de solution unique, de remède universel. En conséquence, le Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation comprend une gamme de recherches multidisciplinaires organisées en cinq thèmes d'importance égale.

THEME I: BIOLOGICAL FACTORS underlying the development of Language and Literacy skills. Theme One aims at more fully understanding the basic developmental neural processes that support language and literacy behavior.

Thème un: Les FACTEURS BIOLOGIQUES fondamentaux qui sous-tendent le développement des habiletés au niveau du langage, de la lecture et de l'écriture. Dans le cadre du thème un, les chercheurs essaient de comprendre de façon plus approfondie les fondements du développement des processus neuronaux impliqués dans le langage, la lecture et l'écriture.

THEME II: SENSORY PROCESSES & ENVIRONNEMENTS for auditory and visual development. Theme Two addresses factors that limit or support the development of language and literacy skills, including (1) early detection of hearing and vision defects, and improved intervention programs for affected children; (2) central auditory, visual and cognitive processes required for good language and reading skills; and (3) environmental influences on learning, such as the acoustical conditions in classrooms.

Thème deux: Les FACTEURS SENSORIELS ET ENVIRONNEMENTAUX qui sous-tendent le développement auditif et visuel. Dans le cadre du thème deux, les scientifiques se penchent sur des facteurs qui entravent ou favorisent le développement des habiletés au niveau du langage, de la lecture et de l'écriture, incluant (1) la détection précoce des problèmes auditifs et visuels, et de meilleurs programmes d'intervention destinés aux enfants atteints de déficits; (2) les processus auditifs, visuels et cognitifs nécessaires à la maîtrise du langage, de la lecture et de l'écriture; et (3) l'influence des facteurs environnementaux sur l'apprentissage, tels que les conditions acoustiques dans les salles de cours.

THEME III: LANGUAGE

Research within Theme Three includes (1) studying the development of oral language and of ways to facilitate such development; and (2) identification of children who are at risk of delayed or disordered language development and effective intervention for these children.

Thème trois: Le LANGAGE. Dans le cadre du thème trois, les chercheurs comprennent (1) l'étude du développement du langage oral et des façons de contribuer à un tel développement; et (2) l'identification des enfants à risque de retard ou de trouble dans le développement du langage, ainsi que l'intervention efficace auprès de ces enfants.

THEME IV: LITERACY

and written language development. The goals of Theme Four are (1) to better understand and measure literacy development; and (2) to apply this knowledge to ensure higher levels of reading and writing skills in Canadian children.

Thème quatre: L'ALPHABÉTISATION et le développement des habiletés de lecture et d'écriture. Dans le cadre du thème quatre, les objectifs consistent à (1) mieux comprendre et mieux mesurer le développement de l'alphabétisation; et (2) appliquer ces connaissances afin que les enfants canadiens puissent atteindre une meilleure maîtrise de la lecture et de l'écriture.

THEME V: SOCIAL, ECONOMIC AND PROGRAM INFLUENCES

families, schools and communities. Work in Theme Five examines the contexts in which language and literacy occur, and seeks to maximize the potential for children and their communities to become fluent and literate.

Thème cinq: L'INFLUENCE DES FACTEURS SOCIAUX, ÉCONOMIQUES ET DES INTERVENTIONS EN MILIEU familial, scolaire et communautaire. Dans le cadre du thème cinq, on cherche à examiner le contexte dans lequel le langage et l'alphabétisation se développent, et à maximiser le potentiel des enfants et de leurs communautés afin qu'ils puissent devenir à même de s'exprimer aisément à l'oral et à l'écrit.

Language and literacy are the foundation of social, academic and occupational success. 25% of Canadian adults, who can barely read simple printed materials, cannot share in that lifetime success. In most cases, adult communication deficiencies can be traced back to early childhood. This is the focus of The Canadian Language and Literacy Research Network.

While valuable work has been done and continues today, a fundamental shift in process is needed to address the root causes of language and literacy deficiency. We have to generate, integrate and disseminate good science and make that knowledge available without bias to the professionals who serve our children.

The Canadian Language and Literacy Research Network is organized across multi-disciplinary themes and is a forum for professional interaction. As part of the Networks of Centres of Excellence (NCE) program, we support projects that meet rigorous review criteria, invest in technologies and facilities that are national in scale, support innovative training and build the partnerships so necessary to success. We will share the science. We will open minds. The results - more children with fewer limitations - will be profound.

SCIENCE WITHOUT WALLS.
CHILDREN WITHOUT LIMITATIONS.



SCIENCE SANS FRONTIÈRES.
ENFANTS SANS LIMITES.

Le langage, la lecture et l'écriture sont la base de la réussite sociale, académique et professionnelle. Pour les 25 p. 100 des adultes canadiens, qui lisent péniblement des textes simples, l'atteinte d'une telle réussite au cours de leur vie est compromise. Dans la plupart des cas, l'origine des problèmes de communication chez les adultes remonte à leur petite enfance. Voilà ce sur quoi se concentre le Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation. Bien qu'un travail précieux ait déjà été effectué, et continue de l'être de nos jours, nous devons effectuer un virage fondamental dans l'organisation de la recherche pour étudier les causes profondes des lacunes au niveau du langage, de la lecture et de l'écriture. Nous devons conduire, intégrer et diffuser la recherche scientifique et, sans faire de distinction, mettre ces connaissances à la disposition des professionnels chargés de nos enfants.

Le Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation est structuré autour de thèmes multidisciplinaires et constitue un forum d'échanges entre professionnels. À titre de membre du Programme des réseaux de centres d'excellence, nous apportons notre soutien à des projets qui répondent à des critères d'examen rigoureux, impliquent des investissements dans la technologie et les installations de niveau national, soutiennent la formation de pointe et forment les partenariats essentiels au succès. Nous partagerons la science. Nous veillerons les esprits. Nous arriverons à des résultats importants - plus d'enfants avec moins de déficits.

A significant priority for The Canadian Language and Literacy Research Network is training: educating scientists, teachers, health and childcare staff, and professionals in training with regard to the relevant scientific knowledge and to encourage policies and practices that create the best outcomes for children.

To generate change, we will develop a new generation of professionals with skills fully grounded in evidence-based science and best practices.

Equally important, we will create an integrated forum to share learning, disseminate knowledge and build bridges between partners from different sectors and disciplines. The Network will be an easily-accessible, bias-free resource of knowledge, available to all, to the benefit of Canadian children everywhere.

TRAINING, EDUCATION, ACCESS:
A NEW GENERATION OF SKILLS.



FORMATION, ÉDUCATION, ACCÈS:
UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE
CHERCHEURS ET D'INTERVENANTS

Les priorités du Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation : la formation des scientifiques, des professeurs, des travailleurs de la santé, du personnel des garderies et des professionnels débutants, ainsi que l'amélioration des politiques et des pratiques visant à favoriser le développement de l'enfant.

Pour promouvoir le changement, nous participerons à la formation d'une nouvelle génération de professionnels, l'acquisition de compétences fondées sur la recherche scientifique et la mise en œuvre de pratiques plus efficaces.

Par ailleurs, nous créerons un forum intégré pour partager le savoir, diffuser les connaissances et établir des liens entre les partenaires des différents secteurs et disciplines. Le Réseau constituera une source de connaissances, impartiale, facilement accessible et disponible pour tous, pour le plus grand bien des enfants canadiens.

open your mind.

Over 5,000,000 Canadians struggle due to language and literacy deficiency. By focusing on early child development now, we can reduce that number dramatically in the future - we can help every Canadian achieve a more fulfilling life.

Our objectives lead to a nation empowered by communication.

We need to open minds to realize those objectives.

To that end, you are encouraged to learn more, to participate and to share in our learning. Join our network today - and we can help every child in Canada seize tomorrow.

Visit www.cllrnet.ca
Call 519.661.3619 for more information

ouvrez votre esprit.

Plus de 5 000 000 Canadiens sont aux prises avec des troubles du langage, de la lecture ou de l'écriture. En dirigeant maintenant notre attention sur le développement de la petite enfance, nous pouvons réduire ce nombre de manière significative. Nous pouvons contribuer à améliorer la qualité de vie de chaque Canadien.

Nous cherchons à établir les bases d'une nation forte de ses capacités de communication. Pour y arriver, nous devons veiller les esprits.

Pour en apprendre davantage, pour participer et partager le savoir scientifique, joignez-vous à notre réseau dès aujourd'hui - et nous pourrions aider chaque enfant canadien à prendre en main son avenir.

Visitez www.cllrnet.ca
Pour plus de renseignements,
composez le (519) 661-3619



A Network of Centres of Excellence
Un réseau de centres d'excellence

Network of Centres of Excellence The Canadian Language and Literacy Research Network is proud to be associated with the NCE program and meets funding criteria based on research excellence, the development of world-class researchers, the creation of research partnerships and the application of research to foster economic and social development. Le Réseau de recherche sur le langage et l'alphabétisation fait partie du programme des Réseaux de centres d'excellence et répond aux critères de financement basés sur l'excellence de la recherche, la formation de chercheurs de calibre international, la création de partenariats de recherche et l'application de la recherche pour stimuler le développement économique et social.

Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation
CANADIAN LANGUAGE & LITERACY RESEARCH NETWORK

Partager la science. Éveiller les esprits. • sharing the science. opening minds.